

Внесено в Реестр Соглашений
об осуществлении международных и внешнеэкономических связей
органов местного самоуправления муниципальных образований Нижегородской области
№ 9-С от 31.07.2025 г.

**СОГЛАШЕНИЕ О СОТРУДНИЧЕСТВЕ
между городской Думой города Нижнего Новгорода
(Российская Федерация) и
Городским Советом города Восточное Сараево
(Республика Сербская, Босния Герцеговина)**

город Нижний Новгород

«16» августа 2024 года

Городская Дума города Нижнего Новгорода (Российская Федерация) в лице исполняющего полномочия председателя городской Думы города Нижнего Новгорода Костина Евгения Николаевича, действующего на основании Устава города Нижнего Новгорода, с одной стороны, и Городской Совет города Восточное Сараево (Республика Сербская, Босния и Герцеговина) в лице Председателя Городского Совета господина Бранко Коромана, действующего на основании Устава города Восточное Сараево, с другой стороны, исходя из взаимного стремления к установлению и расширению связей между представительными органами муниципальных образований город Восточное Сараево и городской округ город Нижний Новгород, сотрудничеству в нормотворческой деятельности, учитывая необходимость совместных усилий по обеспечению свободного распространения всех форм информации, признавая необходимость расширения деловых и дружеских контактов в различных сферах деятельности, руководствуясь принципами делового партнерства, взаимного уважения и ответственности, а также добровольности, открытости и гласности, законности, сочетания интересов городского округа город Нижний Новгород и города Восточное Сараево, заключили настоящее Соглашение о нижеследующем.

Статья 1. Общие положения

Настоящее Соглашение выражает обоюдное стремление Городского Совета города Восточное Сараево и городской Думы города Нижнего Новгорода (далее именуемых Стороны) развивать деловые связи и все виды информационных обменов как важнейшую форму сотрудничества, обмениваться опытом нормотворческой деятельности и способствовать развитию взаимного сотрудничества депутатов и определяет взаимные обязательства сторон.

Стороны считают приоритетным сотрудничество в следующих областях:
совершенствование системы органов местного самоуправления и нормотворческой деятельности;
развитие территориального общественного самоуправления;
выработка согласованных подходов в нормотворческой деятельности по вопросам бюджетно-финансовых правоотношений, налогообложения, собственности, землепользования и другим вопросам, затрагивающим конституционные права населения;
развитие общего информационного пространства;
в иных сферах общественных отношений в рамках законодательства.

Статья 2. Формы сотрудничества Сторон

Стороны осуществляют сотрудничество в следующих формах:
обмен правовыми актами и их проектами, планами деятельности представительных органов муниципальных образований, методическими, информационными и другими материалами;
осуществление непосредственных деловых контактов между депутатами, комитетами и комиссиями, аппаратами городской Думы города Нижнего Новгорода и Городского Совета города Восточное Сараево, обмен делегациями, взаимное участие представителей Сторон в заседаниях представительных органов муниципальных образований;
проведение консультаций, совместных конференций и депутатских слушаний, тематики, сроки и место проведения которых определяются Сторонами;
создание совместных временных рабочих и экспертных групп для подготовки проектов правовых актов;
в иных формах в соответствии с законодательством.

Статья 3. Обязательства Сторон

Стороны обязуются:
осуществлять обмен информацией и документами по приоритетным областям сотрудничества;
своевременно предоставлять необходимую и достоверную информацию по запрашиваемым вопросам;
проводить семинары, научно-практические конференции и иные мероприятия по наиболее важным проблемам развития муниципальных образований и деятельности представительных органов муниципальных образований;
согласовывать планы совместных мероприятий и анализировать действие настоящего Соглашения.

Статья 4. Заключительные положения

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания.

Настоящее Соглашение может быть изменено и дополнено по взаимному согласию Сторон.

При необходимости по отдельным статьям настоящего Соглашения Сторонами могут заключаться дополнительные соглашения или приниматься иные документы, а также проводиться консультации, совместные конференции и депутатские слушания.

Настоящее Соглашение составлено в двух экземплярах, каждый на русском и сербском языках, причем оба текста имеют одинаковую силу.

Настоящее Соглашение прекращает свое действие по истечении одного месяца со дня, когда одна из Сторон получит от другой Стороны письменное уведомление о своем намерении прекратить его действие.

Исполняющий полномочия
председателя городской Думы
города Нижнего Новгорода

Председатель
Городского Совета
города Восточное Сараево

_____ Е.Н. Костин

_____ Бранко Короман